

**Ωmega**

---

# **USER MANUAL**

## **INSTRUKCJA OBSŁUGI**

**Automatic Universal AC Adapter**  
**Uniwersalny zasilacz do notebooków**

---

**OZU70W**

## Automatic Universal AC Adapter OMEGA OZU70W

Thanks for buying this Omega universal power adapter. Please read this manual carefully before use.

### NOTE:

1. Don't connect the adapter to your laptop before the output voltage is confirmed. To be sure that the output voltage of the adapter should be input voltage of the requirement of the laptop. Any improper operation may cause damage to your laptop.
2. Confirm whether the DC connector of your laptop is included in the 10 connectors we provide, if not, please buy it separately from distributor or contact us.

### SPECIFICATION:

1. Model: OZU70W Automatic universal AC adapter
2. Input: 100V--240V 50--60HZ
3. OOutput:12/15/16/18,18.5/19,19.5/20/24V-70W MAX

### USER MANUAL:

1. Confirm the input and output of your laptop.
2. Please select a DC tip in the package to suit your laptop, Please make sure the voltage marked on the DC tip suits your laptop.
3. Confirm your charging connector, including voltage and dimension of the connector, then insert to the output port of the adapter.
4. Insert AC power cable, then connect with the power socket, the LED will light at this time, it displays the output voltage of the adapter, please check whether it is the voltage of your laptop again.
5. After confirmation, connect it to your laptop, it's working now.

### USING ENVIRONMENT:

1. Store temperature range: -20--60C
2. Working temperature range: 40--65C
3. Relative humidity: 20%--80%

### CAUTIONS:

1. Don't use the adapter with device exceeds 70W
2. Don't open and repair the adapter by yourself.
3. Don't change the voltage when the adapter is working.

### PROTECTION:

1. Short circuit: the adapter is protected in case of short circuit, it will operate automatically while the short is removed.
2. Over current protection
3. Over voltage protection

### ON CLEANING:

Clean the unit with a soft cloth ,or a cloth lightly moistured with a mild detergent solution, do not use any type of solvent, such as alcohol or benzene, which may damage the surface.

## Uniwersalny zasilacz do notebooków OMEGA OZU70W

Dziękujemy za zakup uniwersalnego zasilacza Omega. Proszę przeczytać uważnie instrukcję obsługi przed podłączeniem zasilacza do notebooka.

### PAMIĘTAJ:

1. Przed podłączeniem zasilacza do notebooka sprawdź jakie powinno być napięcie wyjściowe i ustaw je przełącznikiem na zasilaczu. Napięcie wyjściowe (output voltage) na zasilaczu powinno być takie jak napięcie wejściowe (input voltage) w notebooku.

### SPECYFIKACJA:

1. Model: OZU70W Uniwersalny zasilacz do notebooków
2. Input: 100V--240V 50--60HZ
3. Output: 12/15/16/18, 18.5/19, 19.5/20/24V-70W MAX

### INSTRUKCJA OBSŁUGI:

1. Upewnij się że prawidłowo ustawiłeś napięcie wyjściowe na zasilaczu.
2. Wybierz końcówkę zasilacza pasującą do Twojego notebooka.
3. Po upewnieniu się, że prawidłowo ustawiłeś napięcie wyjściowe na zasilaczu i dobraniu odpowiedniej końcówki podłącz zasilacz do notebooka.
4. Podłącz kabel zasilający do gniazdka sieciowego, dioda LED powinna się zaświecić.

### ŚRODOWISKO PRACY:

1. Temperatura przechowywania: -20--60C
2. Temperatura podczas pracy: 40--65C
3. Wilgotność względna: 20%--80%

### UWAGI:

1. Nie używaj zasilacza jeśli notebook wymaga więcej niż 70W
2. Nie otwieraj i nie naprawiaj urządzenia samodzielnie.
3. Nie zmieniaj napięcia podczas pracy zasilacza.

### ZABEZPIECZENIA:

1. Przeciwwzarciovie – zabezpiecza przed krótkimi zwarciami. Urządzenie zacznie pracę automatycznie po zakończeniu zwarcia.
2. Zabezpieczenie nadprądowe.
3. Przeciwwprzeięciowe.

### CZYSZCZENIE:

Czyść zasilacz miękką ściereczką lekko zwilżoną łagodnym detergentem. Nie używaj do czyszczenia żadnych rozpuszczalników takich ja alkohol lub benzyna.

## **Alimentatore universale OMEGA OZU70W**

Grazie per l'acquisto dell'adattatore di corrente Omega. Leggere attentamente il manuale d'uso prima di usare il dispositivo.

### **OSSERVAZIONI:**

Prima di collegare l'adattatore di corrente regolare la tensione di uscita. La tensione di uscita (output voltage) impostata dell'alimentatore deve essere uguale alla tensione di ingresso (input voltage) del computer portatile. Se impostata male, può provocare danni del computer.

### **SPECIFICA:**

1. Modello OZU70W Adattatore universale di corrente per computer portatili
2. Tensione in ingresso 100V--240V 50--60HZ
3. Tensione di uscita 12/15/16/18,18.5/19,19.5/20/24V-70W MAX

### **ISTRUZIONI D'USO:**

1. Regolare correttamente la tensione di uscita che deve essere uguale alla tensione di ingresso del computer. 2. Scegliere un connettore adeguato.
3. Essendo sicuro che le impostazioni dell'adattatore e la spina sono corrette, collegare il cavo di alimentazione ad una presa di corrente. La spia deve accendersi indicando la tensione di uscita dell'adattatore.
4. Controllare ancora una volta la tensione e collegare i due dispositivi.

### **AVVERTENZE:**

1. Non usare l'adattatore se i requisiti del computer eccedono 70W.
2. Non aprire e riparare l'adattatore da soli.
3. Non cambiare la tensione mentre l'adattatore funziona.

### **PROTEZIONI:**

1. Protezione da corto circuito
2. Protezione sovratensione
3. Protezione sovravoltaggio

### **COME PULIRE:**

Pulire con un panno morbido leggermente umido con un detersivo delicato. Non usare solventi tipo alcool o benzene che possono danneggiare la superficie.

## Universal AC Adapter OMEGA OZU70W

Vielen Dank für den Kauf dieses Omega Universal Power Adapter. Bitte lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch bevor sie den Adapter benutzen.

### **HINWEIS:**

1. Verbinden Sie ihren Adapter nicht mit ihrem Laptop bevor die Ausgangs Voltzahl bestätigt wird.

Damit sichergestellt wird das die Ausgangs Voltzahl des Adapters auch die Eingangs Voltzahl des Laptops entspricht. Jede falsche Bedienung kann zu Schäden an ihrem Laptop führen.

2. Bestätigen Sie, ob der DC-Anschluss Ihres Laptops eines der 10 Anschlüsse ist die wir anbieten, wenn nicht kaufen sie dieses getrennt von einem Händler oder Kontaktieren Sie uns.

### **SPEZIFIKATION:**

1. Modell: OZU70W Automatischer universell AC-Adapter
2. Eingang: 100V - 240V 50 - 60Hz
3. Leistung: 12/15/16/18,18.5/19,19.5/20/24V-70W MAX

### **BEDIENUNGSANLEITUNG:**

1. Bestätigen Sie die Eingangsleistung -und Ausgangsleistung von Ihrem Laptop.

2. Bitte wählen Sie ein DC-Ende aus dem Paket das sich für Ihren Laptop eignet.

Bitte stellen Sie sicher, dass die Voltzahl die am DC-Ende gekennzeichnet ist auch für Ihren Laptop geeignet ist.

### **UMWELT AUFWENDUNG:**

1. Geschäfts- Temperaturbereich: 20 - 60C
2. Arbeits- Temperaturbereich: 40 - 65C
3. Relative Luftfeuchtigkeit: 20% – 80%

### **BESONDERE HINWEISE:**

1. Verwenden Sie nicht die Adapter Vorrichtung mit mehr als 70W.

2. Öffnen und Reparieren sie Ihren Adapter bitte nicht selbst.

3. Bitte Ändern Sie die Voltzahl des Adapters nicht während er arbeitet.

### **SCHUTZ:**

1. Kurzschluss: Der Adapter ist im Falle von Kurzschlüssen GESCHÜTZT. Er wird in laufe kürzester zeit entfernt.

2. Aktueller SCHUTZ

3. Überspannungs-Schutz

### **REINIGUNG:**

Reinigen Sie das Gerät mit einem weichen oder mit einem in Reinigungsmittel getränkten Tuch. Verwenden Sie keine Lösungsmittel, wie Alkohol oder Benzol, es kann zu Schäden an der Oberfläche kommen.

## Avtomatski univerzalni polnilnik OMEGA OZU70W

Zahvaljujemo se vam za nakup Omega univerzalnega polnilnika za prenosne računalnike. Pred uporabo prosimo preberite navodila za uporabo.

### PAZITE:

1. Ne povežite vašega računalnika z napajalnikom, dokler niste povsem prepričani o pravilni voltaži, ki ste jo nastavili na napajalniku. Vsaka napačna nastavitve lahko poškoduje vaš računalnik.
2. Preverite, če je konektor, ki je priložen napajalniku, pravilen za vaš prenosni računalnik.

### SPECIFIKACIJA:

1. Model: OZU70W Avtomatski univerzalni AC polnilec
2. Vhod: 100V --240V 50--60HZ
3. Izhod: 12/15/16/18, 18.5/19, 19.5/20/24V-70W MAX

### NAVODILA ZA UPORABO:

1. Preverite vhodno in izhodno napetost na vašem prenosnem računalniku
2. Poglejte kakšen je pravilen konektor za vaš računalnik
3. Poiščite pravilen konektor na polnilniku in določite pravilno voltažo na polnilniku.
4. Priključite napajalnik na omrežje.
5. Ko je napajalnik pravilno vključen in gori zelena led lučka, ga priključite v računalnik.

### UPORABA:

1. Temperatura shranjevanja: -20--60C
2. Delovna temperatura: -40--60C
3. Relativna vlažnost: 20%--80%

### COMMENTS:

1. Ne uporabljajte polnilnika za napravo, ki je močnejša od 70W.
2. Ne odpirajte in popravljajte polnilnika sami.
3. Ne spreminjajte voltaže dokler je polnilnik v obratovanju.

### ZAŠČITA:

1. Polnilec je zaščiten proti kratkim stikom. Vključi se avtomatsko nazaj, ko je stik odpravljen.
2. Probremnitvena zaščita
3. Prenapetostna zaščita

### ČIŠČENJE:

Napravo očistite z mehko krpico. Za čiščenje ne uporabljajte nobenih kislin, alkohola, bencina da je ne bi poškodovali.

## Автоматический универсальный адаптер переменного тока OMEGA OZU70W

Спасибо за покупку этого универсального адаптера Омеги. Пожалуйста прочитайте это руководство тщательно перед использованием.

### ВНИМАНИЕ:

1. Не соединяйте адаптера со своим ноутбуком прежде, чем выходное напряжение будет установлено. Убедиться, что выходное напряжение адаптера должно быть входным напряжением требования ноутбука. Любая неподходящая операция может принести убытки Вашему ноутбуку.
2. Подтвердите, включен ли соединитель DC Вашего ноутбука в эти 10 соединителей, которые мы обеспечиваем, в противном случае пожалуйста купите это отдельно от дистрибьютора или свяжитесь с нами.

### СПЕЦИФИКАЦИЯ:

- Модель: OZU70W автоматический универсальный адаптер переменного тока
2. Input: 100v - 240v 50 - 60 гц
  3. Output: 12/15/16/18,18.5/19,19.5/20/24V-70W MAX

### ПОЛЬЗОВАТЕЛЬСКОЕ РУКОВОДСТВО:

1. Установите напряжение для входу и выходу своего ноутбука.
2. Пожалуйста выберите наконечник DC в пакете, чтобы он соответствовал Вашему ноутбуку. Пожалуйста удостоверьтесь, что напряжение, отмеченное на наконечнике DC, соответствует Вашему ноутбуку.
3. Установите свой заряженный соединитель, включая напряжение и измерение соединителя, затем вставьте адаптер к ноутбуку.
4. Соедините кабель для зарядки с гнездом, свет LED будет светиться в это время.
5. После подтверждения, соедините со своим ноутбуком, это теперь работает.

### ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЯ:

1. Не используйте адаптера если компьютеру нужно больше чем 70W.
2. Не открывайте и восстанавливайте адаптера самостоятельно.
3. Не изменяйте напряжение, когда адаптер работает.

### ЗАЩИТА:

1. Защита короткого замыкания
2. Защита от текущего замыкания
3. Защита от напряжения

### ОЧИСТКА:

Очистку надо делать с помощью мягкой ткани, или тканью слегка влагой, не используйте таких растворителей как алкоголь или бензол, какие могут повредить поверхность.

## **Adaptador para ordenadores portátiles OMEGA OZU70W**

Gracias por haber comprado el adaptador para ordenadores portátiles Omega. Lee las instrucciones detenidamente antes de usar el adaptador: No conectar el adaptador antes de regular la tensión de salida. La tensión de salida del adaptador debe de ser igual a la tensión de entrada del dispositivo. De lo contrario puede dañar su laptop.

### **ESPECIFICACIÓN::**

1. Modelo OZU70W Adaptador universal para ordenadores portátiles
2. Tensión de entrada 100V--240V 50--60HZ
3. Tensión de salida 12/15/16/18,18.5/19,19.5/20/24V-70W MAX

### **INSTRUCCIONES DE USO:**

1. Para recargar su dispositivo USB regule con cuidado la tensión de salida del adaptador.
2. Encuentre el tomacorriente con voltaje DC adecuado.
3. Mueva el interruptor en la escala correcta de manera que la tensión de salida del adaptador sea igual a la tensión de entrada del ordenador 4. Una vez conecte el adaptador en la luz principal, se enciende el diodo que visualiza la tensión de salida del adaptador. Debe de ser igual a la tensión de entrada de su ordenador.
4. Controle la tensión y conecte el adaptador al ordenador.

### **PRECAUCIONES:**

1. No use el adaptador en dispositivos que excedan los 70W
2. No abra ó trate de repara el adaptador por usted mismo.
3. No cambie el voltaje mientras el adaptador esté trabajando.

### **PROTECCION:**

1. CORTOCIRCUITO
2. SOBRECORRIENTE
3. SOBRETENSION

### **LIMPIEZA:**

Limpiar con un paño húmedo con un solvente de limpieza delicado. No use otros solventes que puedan dañar la superficie.



## Adaptateur automatique universel OMEGA OZU70W

Merci d'avoir choisi notre adaptateur universel Omega. Pour utiliser correctement ce produit, lisez attentivement ce manuel avant toute utilisation.

### REMARQUES:

1. Ne pas connecter l'adaptateur à votre ordinateur portable avant que la tension de sortie ne soit confirmée. Assurez-vous que la tension de sortie de l'adaptateur correspond à la tension d'entrée de votre ordinateur portable. Tout branchement non conforme risquerait d'endommager votre ordinateur.
2. Vérifiez si l'embout de votre ordinateur portable est bien inclus dans les 10 embouts livrés. Sinon, nous vous demandons de l'acheter séparément auprès d'un distributeur ou de bien vouloir nous contacter.

### CARACTÉRISTIQUES:

1. Modèle: OZU70W Adaptateur AC automatique universel
2. Tension d'entrée: 100V--240V 50--60HZ
3. Tension de sortie 12/15/16/18,18.5/19,19.5/20/24V-70W MAX

### MANUEL DE L'UTILISATEUR:

1. Vérifiez la tension d'entrée et de sortie de votre ordinateur portable.
2. Choisissez un embout qui s'adapte solidement au jack DC de votre portable. Vérifiez si la tension marquée sur l'adaptateur est adéquate aux spécificités de tension de votre dispositif portatif.
3. Vérifiez si la tension et les dimensions de votre embout de chargement sont adéquates et ensuite branchez-le au port de sortie de l'adaptateur.
4. Insérez le câble d'alimentation CA et branchez-le ensuite sur la prise de courant. Le voyant s'allume en indiquant la tension de sortie de l'adaptateur. Vérifiez à nouveau si elle correspond à la tension de votre ordinateur portable.
5. Après vérification, connectez-le avec votre ordinateur portable. Il est à présent en marche.

### CONDITIONS D'ENVIRONNEMENT:

1. Température de stockage: -20--60C
2. Température de fonctionnement: 40--65C
3. Humidité relative: 20%--80%

### MESURES DE PRÉCAUTION:

1. Ne pas utiliser avec des ordinateurs portables dont la puissance est supérieure à 70W.
2. Ne pas essayer d'ouvrir et de réparer cet appareil vous-même.
3. Ne pas changer la tension quand le chargeur est sous tension.

### PROTECTION:

1. Court-circuit: cet adaptateur est protégé en cas de court-circuit. Une fois celui-ci éliminé, il se remettra en marche automatiquement.
2. Protection contre les pointes de courant
3. Protection contre les surtensions

### NETTOYAGE:

Essayez l'appareil à l'aide d'un chiffon doux sec ou légèrement imbibé d'un détergent doux. Ne jamais utiliser de dissolvants comme de l'alcool ou de l'essence qui risqueraient d'endommager la surface.

**Distributor: PLATINET S.A.**  
**PL 30-798 Kraków, ul. Christo Botewa 48**  
**[www.platinet.eu](http://www.platinet.eu)**